

CSI SpA
Sede Legale
20030 Senago - MI - I
Cascina Traversagna 21

Direzione, Uffici e Laboratori
20021 Bollate - MI - I
Viale Lombardia 20
Tel. +39 02 383301
Fax +39 02 3503940
www.csi-spa.com



CSI[®]
CERT

Certificato numero / Certificate number

MED/0497/263

CERTIFICATO CE DEL TIPO (MODULO B) **EC CERTIFICATE (MODULE B) OF TYPE EXAMINATION**

Si certifica che CSI SPA, Organismo Notificato n. 0497, ha effettuato le procedure di approvazione per l'equipaggiamento identificato di seguito che è risultato essere conforme ai requisiti di Protezione antincendio della Direttiva sull'equipaggiamento marittimo (MED) 96/98/CE, modificata dalla Direttiva 2013/52/UE

This is to certify that CSI SPA, Notified Body n. 0497, did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 96/98/EC as amended by Directive 2013/52/EU

Richiedente/ Applicant:

EMME ANTINCENDIO SRL

Via G.Matteotti, 9 - 50121 FIRENZE (FI) - ITALY

Item MED/ MED item:

A.1/3.2

Descrizione/ Description:

Estintori portatili
Portable fire extinguishers

Tipo/ Type:

26042

Norme di prova

Testing standards:

Reg. II-2/4, Reg. II-2/10, Reg. II-2/18, Reg. II-2/19, Reg. II-2/20, Ris. A 951 (23) dell'IMO, Ris. MSC 36 (63) dell'IMO - (Codice HSC del 1994) 7, Ris. MSC 97 (73) dell'IMO - (Codice HSC del 2000) 7, Ris. MSC 98 (73) dell'IMO - (Codice FSS) 4, Circ. 1239 MSC dell'IMO, Circ. MSC 1275 dell'IMO

Norme di riferimento

Reference standards:

EN 3-7:2004+ A/1:2007, EN 3-8:2006/AC:2007, EN 3-9:2006/AC:2007, EN ISO 3-10:2009

L'Allegato A è parte integrante del presente Certificato. Questo certificato è valido se non annullato o revocato, purché le condizioni di cui all'Allegato A siano rispettate e l'equipaggiamento sia mantenuto in servizio in modo soddisfacente.
The Annex A forms part of this Certificate. This Certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions in the Annex A are complied with and the equipment remains satisfactory in service.

10/01/2011

Prima emissione
First issue

07/01/2016

Ultima emissione
Latest issue

09/01/2021

Scadenza
Expiring

CSI SpA
 Sede Legale
 20030 Senago - MI - I
 Cascina Traversagna 21

 Direzione, Uffici e Laboratori
 20021 Bollate - MI - I
 Viale Lombardia 20
 Tel. +39 02 383301
 Fax +39 02 3503940
 www.csi-spa.com

Certificato numero / Certificate number

MED/0497/263

CERTIFICATO CE DEL TIPO (MODULO B)

EC CERTIFICATE (MODULE B) OF TYPE EXAMINATION

ALLEGATO A/ ANNEX A

 Richiedente/ Applicant: **EMME ANTINCENDIO SRL**

 Luogo di produzione/ Place of production: **Via del Molino, 40 - 52010 CORSALONE (AR) - ITALY**

| | |
|--|--|
| Prodotto/ Product | Estintore a polvere da 4 kg 4 kg powder fire extinguisher |
| Materiale del cilindro/ Cylinder material | Acciaio / acciaio ST12 |
| Materiale della valvola/ Valve material | ottone/ brass |
| Altezza cilindro/ Overall length | 375 mm |
| Spessore parete/ Wall thickness | 1,2 mm |
| Diametro esterno/ External diameter | 130 mm |
| Capacità del cilindro/ Cylinder capacity | 4,3 l |
| Estinguente/ Extinguishing agent | polvere ABC (40%)/ powder ABC (40%) |
| Classe di fuoco/ Fire rating | 21A - 183BC |
| Trattamento superficiale/ Surface treatment | verniciatura a polvere epossipoliestere ROSSO RAL 3000 paint with epoxy polyester powder RED RAL 3000 |

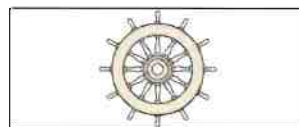
Rapporti di prova/ Test reports:

n. 121/B del/dated 16/07/2009 emesso da/ issued by TE.S.I. Srl

Condizioni generali/ General conditions:

• il Marchio di Conformità può essere affisso all'equipaggiamento tipo approvato sopra descritto e una Dichiarazione di Conformità del Produttore può essere rilasciata solo quando il modulo relativo alla fase di controllo della produzione (D, E o F) previsto dall'allegato B della Direttiva 96/98/CE è pienamente rispettato e controllato con un accordo scritto di ispezione con un Organismo Notificato.

The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the production-control phase module (D, E or F) of ANNEX B of the Directive 96/98/EC is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.


10/01/2011

 Prima emissione
 First issue

07/01/2016

 Ultima emissione
 Latest issue

09/01/2021

 Scadenza
 Expiring

CSI SpA
Sede Legale
20030 Senago - MI - I
Cascina Traversagna 21

Direzione, Uffici e Laboratori
20021 Bollate - MI - I
Viale Lombardia 20
Tel. +39 02 383301
Fax +39 02 3503940
www.csi-spa.com



CSI[®]
CERT

Certificato numero / Certificate number

MED/0497/259

CERTIFICATO CE GARANZIA DI QUALITA' DELLA PRODUZIONE (MODULO D) EC QUALITY SYSTEM (MODULE D) CERTIFICATE

Si certifica che CSI SPA, Organismo Notificato n. 0497, ha effettuato le procedure di valutazione della qualità per l'equipaggiamento del Fabbricante identificato di seguito che è risultato essere conforme ai requisiti di Protezione antincendio della Direttiva sull'equipaggiamento marittimo (MED) 96/98/CE, modificata dalla Direttiva 2013/52/UE e con il tipo descritto nei Certificati CE del Tipo (Modulo B) elencati nell'allegato di questo Certificato.

This is to certify that CSI SPA, Notified Body n. 0497, did undertake the relevant quality assessment procedures for the equipment of the Manufacturer identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 96/98/EC as amended by Directive 2013/52/EU and with the type described in the EC Type Examination Certificate (Module B) listed in the Annex to this Certificate.

Il/ The

Fabbricante/ Manufacturer: **EMME ANTINCENDIO SRL**
Sede legale/ Registered office: **Via G.Matteotti, 9 - 50121 FIRENZE (FI) - ITALY**
Stabilimento/ Factory: **Via del Molino, 40 - 52010 CORSALONE (AR) - ITALY**

mantiene e applica un sistema qualità in conformità ai requisiti dell'Allegato B, Modulo D, Direttiva sull'Equipaggiamento Marittimo.

maintains and applies a quality system in accordance with the requirements of the Maritime Equipment Directive Annex B, Module D.

Scopo/ Scope:

Item MED/ MED item: **A.1/3.2** **Estintori portatili a polvere**
Powder portable fire extinguishers

10/01/2011

Prima emissione
First issue

07/01/2016

Ultima emissione
Latest issue

09/01/2021

Scadenza
Expiring

CSI SpA
 Sede Legale
 20030 Senago - MI - I
 Cascina Traversagna 21

 Direzione, Uffici e Laboratori
 20021 Bollate - MI - I
 Viale Lombardia 20
 Tel. +39 02 383301
 Fax +39 02 3503940
 www.csi-spa.com

Certificato numero / Certificate number

MED/0497/259

CERTIFICATO CE GARANZIA DI QUALITA' DELLA PRODUZIONE (MODULO D) EC QUALITY SYSTEM (MODULE D) CERTIFICATE

Dati Modulo B/ Module B data

| n. certificato/ Certificate n. | type/ tipo | data/ date | ON/ NB |
|--------------------------------|------------|------------|-------------------|
| MED/0497/256 | 26010 | 07/01/2016 | CSI SPA (NB 0497) |
| MED/0497/257 | 26021 | 07/01/2016 | CSI SPA (NB 0497) |
| MED/0497/448 | 26032 | 20/06/2014 | CSI SPA (NB 0497) |
| MED/0497/263 | 26042 | 07/01/2016 | CSI SPA (NB 0497) |
| MED/0497/487 | 26063-7 | 17/12/2014 | CSI SPA (NB 0497) |
| MED/0497/258 | 26063 | 07/01/2016 | CSI SPA (NB 0497) |
| MED/0497/264 | 26065 | 07/01/2016 | CSI SPA (NB 0497) |
| MED/0497/265 | 26095 | 07/01/2016 | CSI SPA (NB 0497) |
| MED/0497/266 | 26125 | 07/01/2016 | CSI SPA (NB 0497) |

Questo certificato autorizza il Fabbricante o il suo mandatario stabilito nella Comunità in unione con il CERTIFICATO CE DEL TIPO (MODULO B) dell'equipaggiamento elencato nell'Allegato A di apporre il "marchio di conformità" (wheelmark), come da esempio:

This certificate authorises the manufacturer or his authorised representative established within the Community in conjunction with the EC TYPE EXAMINATION (MODULE B) CERTIFICATE of the equipment listed in the Annex A to affix the "Mark of Conformity" (wheelmark), as below:



0497 number of the Notified Body

yy last two digits of the year in which the mark is affixed

Questo certificato perde la sua validità se il produttore fa qualsiasi cambiamento o modifica al sistema di qualità approvato, che non siano stati notificati, e concordati con l'Organismo Notificato indicato su questo certificato e/o dopo la scadenza, il ritiro o la revoca del Certificato CE del Tipo (Modulo B).

This certificate loses its validity if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved quality system, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate and/or after lapse of time, withdrawal or revocation of the EC Type Examination (Module B) Certificate.

10/01/2011

 Prima emissione
 First issue

07/01/2016

 Ultima emissione
 Latest issue

09/01/2021

 Scadenza
 Expiring